

ACCÈS GRATUIT À TOUS LES ÉVÉNEMENTS

P R O G R A M M E



RETROUVEZ LE PROGRAMME DU FESTIVAL,
JOUR PAR JOUR, LIEU PAR LIEU ;
ET SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX
POUR AVOIR LES CHANGEMENTS DE DERNIÈRE
MINUTE.



WWW.IF-LIBAN.COM



[IF_LIBAN](https://www.instagram.com/IF_LIBAN)



[INSTITUTFRLIBAN](https://www.facebook.com/INSTITUTFRLIBAN)



[IFLIBAN](https://www.youtube.com/IFLIBAN)

PARTAGEZ VOTRE EXPÉRIENCE AVEC #BEYROUTHLIVRES2025

LES INVITÉS

BIENVENUE À LA 3^E ÉDITION DU FESTIVAL BEYROUTH LIVRES ! L'INSTITUT FRANÇAIS DU LIBAN ET L'ESA BUSINESS SCHOOL VOUS DONNENT RENDEZ-VOUS DU 22 AU 26 OCTOBRE POUR PLUS DE 80 RENDEZ-VOUS RÉUNISSANT AUTRICES ET AUTEURS, ILLUSTRATEURS, POÈTES ET ARTISTES. ENSEMBLE, ILS VONT INVESTIR LES LIEUX CULTURELS DE LA VILLE ET DU PAYS, ET PROPOSER DES DÉBATS, EXPOSITIONS, PROJECTIONS CINÉMATOGRAPHIQUES, CONCERTS DESSINÉS, SPECTACLES ET LECTURES À VOIX HAUTE. TOUS LES ÉVÉNEMENTS SONT GRATUITS.

LE FESTIVAL SERA RYTHMÉ PAR PLUSIEURS GRANDS RENDEZ-VOUS LITTÉRAIRES, DONT LA REMISE DU PRESTIGIEUX PRIX ALBERT LONDRES, DÉDIÉ AUX JOURNALISTES ET REPORTERS.

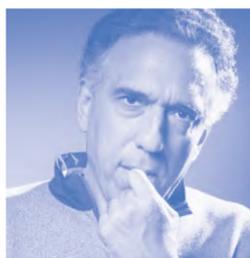
NE MANQUEZ PAS LE RENDEZ-VOUS DE TOUS LES LECTRICES ET LECTEURS : LE QUART D'HEURE DE LECTURE NATIONAL. LE MARDI 21 OCTOBRE À 11H15, TOUT LE LIBAN LIT !

BON FESTIVAL !



KAOUTHER ADIMI

© Marie Rouge



CHARIF MAJDALANI



NICOLAS MATHIEU

© Astrid di Crollanza



DEA LIANE

© Patrice Normand



SERGE BLOCH

© Eric Durand



RIM BATTAL

© Victoire Le Mat



THOMAS PORCHER

© Astrid di Crollanza



LAMIA ZIADÉ

© John Foley



MAYLIS DE KERANGAL

© F. Mantovani



CHAKER BOU ABDALLA



AUDE PICAULT



BAUDOIN

© Michel Houssin



HEMLEY BOUM

© Francesco Gattoni



ALBIN DE LA SIMONE

© Aurélie Sauffier



AUGUSTIN TRAPENARD



JOËLLE ACHKAR



HYAM YARED



MARWAN CHAHINE



YARA EL-GHADBAN

© Marjorie Guindon



PIERRE HASKI

© Philippe Matsas

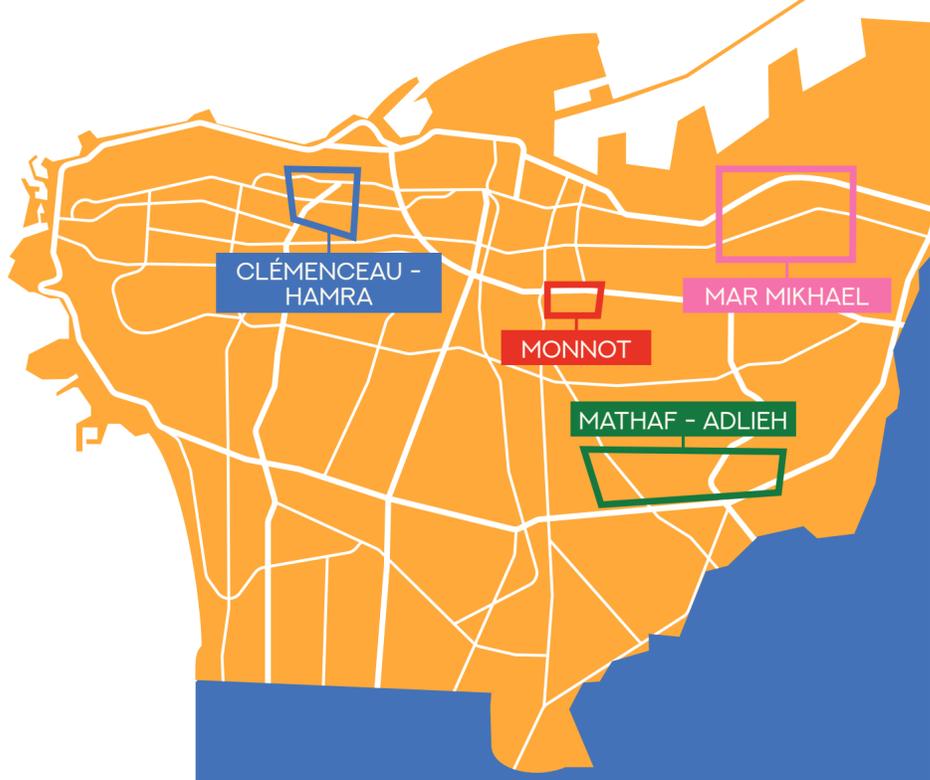
ALFRED
AL TASE3
CAMILLE AMMOUN
CHEDLY ATALLAH
CAROLE AWIT
MONA AZZAM
CHRISTINE BABIKIAN
NOHA BAZ
CHARLES BERBERIAN
EMMANUEL BRACONNIER
CARMEN BOUSTANI
ANTOINE BOUSTANY
MARC BOUTAVANT
HERVÉ BRUSINI
DOAN BUI
MANUEL CARCASSONNE
VÉRONIQUE CAYE
MATHIEU CELLARD
NICOLE CHIKHANI
FADI GEORGES COMAIR
NASSIM DAHER
DIMA DE CLERCK
ALBERT DRANDOV
CHLOÉ DOMAT
CARLA EDDÉ
WILSON FACHE

CHRISTEL FAHD
PIERRE FOURNIAUD
LAURENT GAUDÉ
VINCENT GELOT
SABYL GHOUSSOUB
SOPHIE GUIGNON
GEORGES HADDAD
PHILIPPE HAGE BOUTROS
KAMAL HAKIM
CAROLINE HAYEK
RITA HAYEK
EILEEN HOFER
LAURE IBRAHIM
JOËLLE KHOURY
HIAM KAHI
WALID KANAAN
NAJI KARAM
PERCY KEMP
DIALA LTEIF
GEORGIA MAKHLOUF
CARINE MARRET
RONY MECATTAF
GIUSEPPE MERRONE
DELPHINE MINOUI
ALEXANDRE MOUAWAD
ALIA MOUBAYED

HALA MOUGHANIE
ELISSAR NADDAF
ALEXANDRE NAJJAR
FRED NEVCHÉ
MARCELLIN NOUN
ARMAND PHARÈS
BARBARA POLLA
GÉRALDINE PRÉVOT
SAMI RICHA
AGATHE ROBERT
PAUL RONDIN
RAPHAËL RUFFIER-FOSSOUL
JOSEPH RUSTOM
STÉPHANIE SAAD
ARTHUR SARRADIN
NASRI SAYEGH
SHIFO KEEFO
MICHÈLE STANDJOFSKI
MARTIN UNTERSINGER
EMMANUEL VILLIN
ZARBO
NOUR ZEIN
ET DIX AUTEURS ET AUTRICES
DE L'ATELIER D'ÉCRITURE
D'ANTOINE BOULAD

DÉAMBULATION DANS BEYROUTH

CHAQUE JOUR, LE FESTIVAL S'INSTALLE
DANS UN DES QUARTIERS DE BEYROUTH. SUIVEZ-NOUS !



CLÉMENCEAU

- > ESA Business School
- > Galerie Saleh Barakat
- > Metro Al Madina
- > Bibliothèque nationale du Liban

MAR MIKHAEL

- > Cinéma Metropolis
- > Itinéraire littéraire

MATHAF

- > Cinéma Montagne de l'Institut français du Liban
- > Galerie de l'Institut français du Liban
- > Université Saint-Joseph de Beyrouth
- > Institut des finances Basil Fuleihan

MONNOT

- > Bibliothèque Orientale

LANCEMENT DU FESTIVAL MARDI 21 OCTOBRE

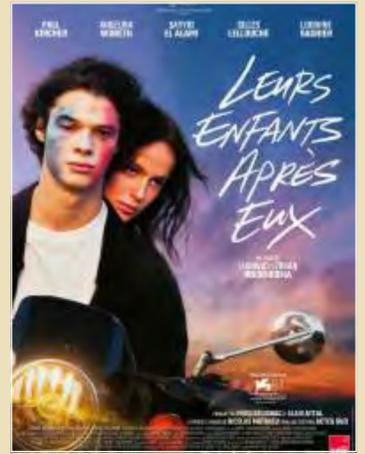


PARTOUT AU LIBAN

11h15

JEUNESSE

LE QUART D'HEURE DE LECTURE NATIONALE
Pour lancer le festival, le mardi 21 octobre à 11h15, où que vous soyez, lisez ! Le quart d'heure de lecture nationale, organisé en collaboration avec le Centre National du Livre français et le Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur libanais, réunira tous ceux qui le peuvent pour se plonger dans un livre et (re)découvrir le plaisir de la lecture.



CINÉMA MONTAGNE DE L'IFL

20h

PROJECTION DU FILM « LEURS ENFANTS APRÈS EUX »
Réalisé par Ludovic et Zoran Boukherma
Adapté du roman éponyme de Nicolas Mathieu, couronné par le Prix Goncourt en 2019 et invité du festival.

Déconseillé au moins de 16 ans.

MERCREDI 22 OCTOBRE

MATHAF

UNIVERSITÉ SAINT-JOSEPH DE BEYROUTH - FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

9h30 - 18h

COLLOQUE « QUE PEUVENT LES SCIENCES HUMAINES ? »

Organisé par la Faculté des lettres et des sciences humaines de l'USJ et avec le soutien de l'Agence Universitaire de la Francophonie et de l'Institut français du Liban, ce colloque international explore le rôle des sciences humaines autour de trois axes : humanités environnementales, numériques et médicales. Il réunira chercheurs et spécialistes pour réfléchir à leur impact sur la société et le débat public.

Retrouvez le programme complet et les intervenants sur www.usj.edu.lb et sur la page Instagram @lettresfrançaises_usj

MONNOT

BIBLIOTHÈQUE ORIENTALE DE L'USJ

17h

RESTITUTION DE LA RÉSIDENCE CROISÉE DE FRED NEVCHÉ ET DIALA LTEIF

La chercheuse libanaise Diala Lteif et le poète, chanteur et compositeur Fred Nevché ont exploré le quartier de Karantina à Beyrouth. Fusionnant recherche académique et expression artistique, ils proposent une performance hybride mêlant documentaire, poésie, archives historiques, musique et multimédia.

17h30

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION « LITTÉRATURES EN LUMIÈRE », PORTRAITS D'AUTEURS PAR VAROUJAN SÉTIAN
(Plus d'infos page 4)

JEUDI 23 OCTOBRE

Une édition spéciale de L'Orient-Le Jour à l'occasion du festival Beyrouth Livres à retrouver le jeudi 23 octobre ! Sous la rédaction en chef de Sabyl Ghoussoub, les auteurs invités du festival prennent les commandes du journal pour une édition inédite à retrouver en kiosque.

Avec Zeina Abirached, Kaouther Adimi, Alfred Rim Battal, Baudoin, Charles Berberian, Hemley Boum, Yara El-Ghadban, Kamal Hakim, Wafa'a Celine Halawi, Pierre Haski, Maylis de Kerangal, Dea Liane, Charif Majdalani, Georgia Makhoul, Alexandre Mouawad, Hala Moughanie, Thomas Porcher, Arthur Sarradin, Emmanuel Villin.

MATHAF

BIBLIOTHÈQUE DE L'INSTITUT DES FINANCES BASIL FULEIHAN

12h

L'ÉCONOMIE POUR TOUS

Rencontre et débat autour de la BD *L'économie pour les 99%*

Avec Thomas Porcher et Raphaël Ruffier-Fossoul.

En collaboration avec l'Institut des finances Basil Fuleihan

SALLE MONTAGNE DE L'INSTITUT FRANÇAIS DU LIBAN

15h

CONFÉRENCE « LE LIBAN À TRAVERS SES ARCHIVES »

Avec Elissar Naddaf, Carla Eddé, Joseph Rustom et Hervé Magro, Ambassadeur de France au Liban

Suivie d'une visite de l'exposition « Diplomatie & bande dessinée, la France et le monde depuis 1945 » avec Albert Drandov et Hervé Magro (Plus d'infos page 4).

En collaboration avec l'Université Saint-Joseph de Beyrouth

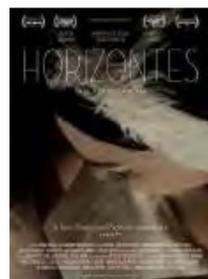
MAR MIKHAEL

ITINÉRAIRE LITTÉRAIRE

16h30 > 19h

Pour la troisième année, l'Agenda Culturel propose son Itinéraire littéraire, un parcours de signatures à travers le quartier de Mar Mikhael. Galeries, cafés et restaurants accueillent les auteurs du festival qui signent leur livre au public !

Retrouvez le programme complet des signatures sur www.agendaculturel.com



MÉTROPOLIS

18h

PROJECTION DU FILM « HORIZONTES » ET PRÉSENTATION DE L'ADAPTATION BD « ALICIA »

Discussion avec l'autrice et réalisatrice Eileen Hofer et le journaliste Serge Michel. Suivie d'une dédicace.

En collaboration avec l'Ambassade de Suisse pour le Liban et la Syrie

20h30

CONCERT DESSINÉ : « EDMOND DUMAS DANTÈS, UNE HISTOIRE EXTRAORDINAIRE DU COMTE DE MONTE-CRISTO »

Le chanteur-compositeur Fred Nevché et le dessinateur Alfred explorent la vie et l'œuvre d'Alexandre Dumas. Dans les jardins du cinéma Métropolis lectures, dessin en direct et musiques empreintes de poésie électronique se mêlent sur scène pour illustrer la vie romanesque de l'auteur des *Trois Mousquetaires* et du *Comte de Monte-Cristo*.

21h30

DJ SET PAR FRED NEVCHÉ



VENDREDI 24 OCTOBRE

CLÉMENCEAU

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU LIBAN

16h30

JEUNESSE

LE GRAND ATELIER JEUNESSE DE MARC BOUTAVANT

L'auteur des séries « Ariol, Chien Pourri » et « Edmond » animera un grand atelier participatif, où petits et grands pourront dessiner ses héros inspirés du monde animal.

En collaboration avec le Ministère de la Culture libanais

MÉTRO AL MADINA

20h

BEYROUTH RIVAGES

En première partie de soirée, quatre écrivains parcourent les rivages de Beyrouth et nous racontent la ville, sa géographie, ses failles, ses ambitions, comme un miroir de la société.

Avec Camille Ammoun, Charif Majdalani, Hyam Yared, Maylis de Kerangal, et l'univers sonore et visuel de Nasri Sayegh

En collaboration avec la Maison internationale des écrivains à Beyrouth

21h

LA SOIRÉE WALAW !

À l'invitation du dessinateur et scénariste de bande dessinée Charles Berberian, six auteurs et six illustrateurs se relaient sur scène pour un concert-dessin, association de lectures et de dessins sur la musique de DJ Shifo Keefo.

À la lecture : Rim Battal, Yara El-Ghadban, Sabyl Ghoussoub, Pierre Haski, Maylis de Kerangal et Nicolas Mathieu

Au dessin : Baudoin, Serge Bloch, Marc Boutavant, Nour Haidar, Aude Picault et Michèle Standjofski



PROGRAMME EN RÉGION

JEUDI 23 OCTOBRE

LES AUTEURS INVITÉS DU FESTIVAL PARTENT À LA RENCONTRE DU PUBLIC À TRAVERS LES ANTENNES DE L'INSTITUT FRANÇAIS DU LIBAN.

RETROUVEZ LE PROGRAMME COMPLET SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX DES ANTENNES DE L'INSTITUT FRANÇAIS DU LIBAN.

BAALBECK

16H

JEUNESSE

RENCONTRE AVEC JOËLLE ACHKAR

DEIR EL QAMAR

16H

JEUNESSE

ATELIER DE DESSIN AVEC SERGE BLOCH

17H

ATELIER D'ÉCRITURE AVEC RIM BATTAL

JOUNIEH

16H

JEUNESSE

ATELIER DE DESSIN AVEC CHARLES BERBERIAN

18H30

RENCONTRE AVEC BAUDOIN ET VINCENT GELOT

SAIDA

16H

JEUNESSE

ATELIER DE DESSIN AVEC MARC BOUTAVANT

17H

RENCONTRE AVEC LAMIA ZIADÉ

TRIPOLI

16H

RENCONTRE AVEC AUDE PICAULT

VENDREDI 24 - 15H

RENCONTRE AVEC HEMLEY BOUM

ZAHLÉ

16H

JEUNESSE

RENCONTRE ET ATELIER DE DESSIN AVEC EMMANUEL VILLIN ET MICHÈLE STANDJOFSKI



LES EXPOSITIONS



DIPLOMATIE & BANDE DESSINÉE, LA FRANCE ET LE MONDE DEPUIS 1945

À LA GALERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS DU LIBAN DU 15 OCTOBRE AU 12 NOVEMBRE DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 17H LE SAMEDI DE 11H À 15H

L'exposition met en lumière certaines activités ministérielles dites de politique étrangère, souvent à l'écart de la scène publique. Elle repose ainsi sur un pari original : faire dialoguer des archives diplomatiques du XX^e siècle, qui donnent à voir l'histoire récente de la vie internationale s'écrire au présent, avec une sélection des planches de bandes dessinées qui, grâce aux ressources propres au 9^e art, donnent, elles aussi, l'impression de saisir l'histoire sur le vif.

Idée originale : Hervé Magro et Albert Drandov

Réalisation : AD2 Production et les archives diplomatiques

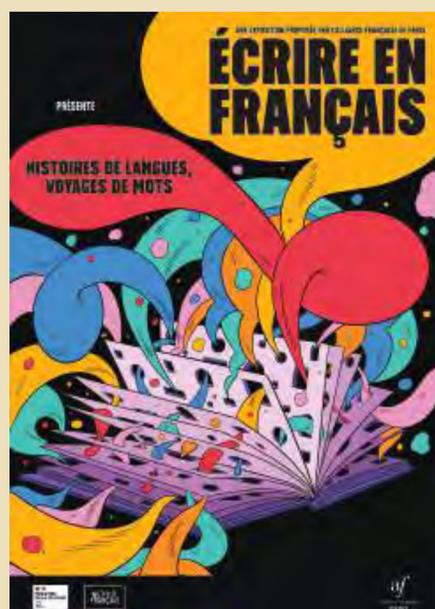


LITTÉRATURES EN LUMIÈRE, PORTRAITS D'AUTEURS PAR VAROUJAN SÉTIAN

À LA BIBLIOTHÈQUE ORIENTALE DE L'UNIVERSITÉ SAINT-JOSEPH DE BEYROUTH DU 23 OCTOBRE AU 14 NOVEMBRE TOUS LES JOURS DE 8H À 22H VERNISSAGE LE 22 OCTOBRE À 17H30

Varoujan Sétian (1927-2003), portraitiste, ne s'est pas limité à photographier présidents et rois durant les Trente Glorieuses. Il s'est également intéressé aux auteurs, musiciens et artistes de Beyrouth, alors l'une des plus importantes capitales culturelles du monde arabe. Douze de ses portraits d'auteurs seront exposés lors du Festival.

Commissaire d'exposition : Charif Majdalani



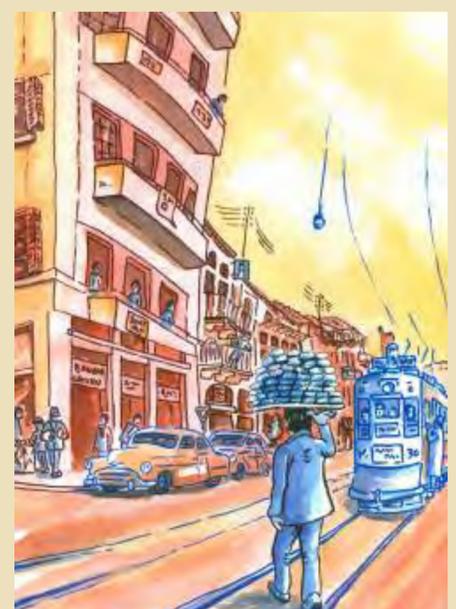
ÉCRIRE EN FRANÇAIS, HISTOIRES DE LANGUES, VOYAGES DE MOTS

AU HALL ATTALI DE L'ESA BUSINESS SCHOOL LE SAMEDI 25 OCTOBRE DE 10H À 23H LE DIMANCHE 26 OCTOBRE DE 10H À 18H

Une exposition qui met en lumière une centaine d'autrices et d'auteurs venus du monde entier : de lieux et de pays sans toujours de liens immédiats avec la langue française. Pourtant, toutes et tous écrivent en français. L'Alliance française de Paris invite à découvrir cette exposition dans plus de 45 pays, avec le soutien de l'Institut français.

Conception et choix des textes : Bernard Magnier

Direction artistique et illustrations : Raphaëlle Macaron



BEYROUTH, ANNÉE 1958 PAR ZARBO

À LA GALERIE AGIAL DU 21 AU 25 OCTOBRE DE 11H À 18H VERNISSAGE LE 22 OCTOBRE À 18H

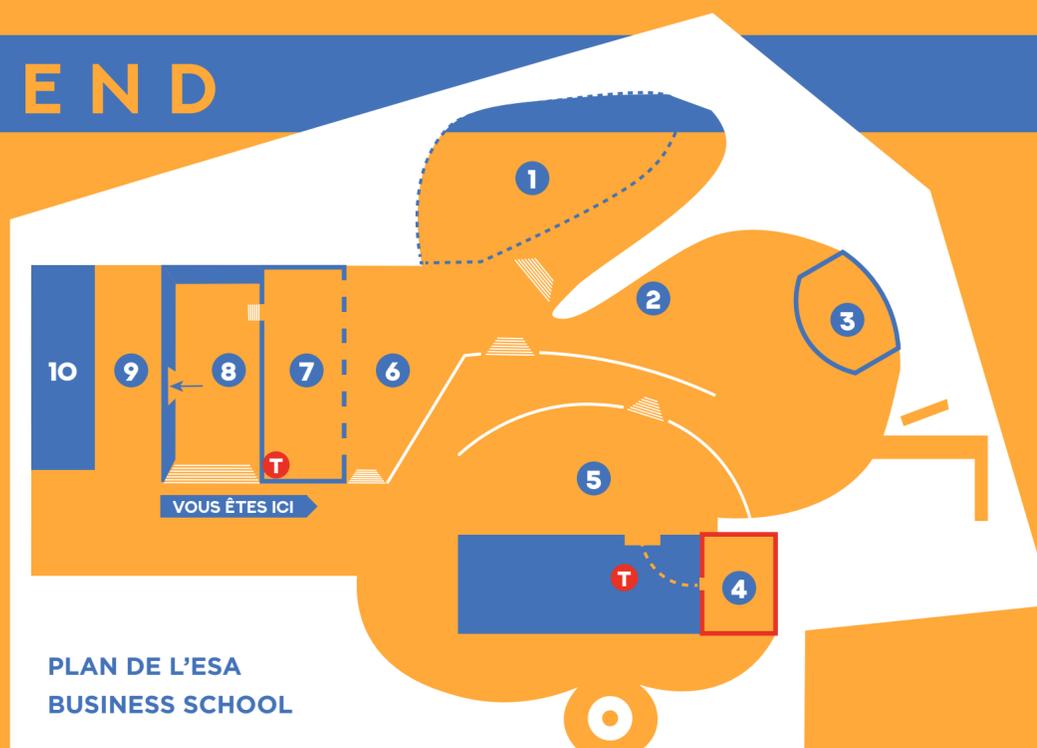
L'exposition présente, en 10 planches, une visite de Beyrouth en 1958, imaginée par le bédéiste Zarbo pour sa BD *Le concombre*. Ces pleines pages très colorées nous amènent dans des rues animées et pleines de surprises où le tramway croise des vendeurs ambulants, des soldats américains ou encore d'improbables personnages de bande dessinée.

LE GRAND WEEK-END DU FESTIVAL

LES LIVRES DES AUTEURS DU FESTIVAL SONT DISPONIBLES À LA GRANDE LIBRAIRIE INSTALLÉE POUR L'OCCASION SUR LE CAMPUS DE L'ESA BUSINESS SCHOOL.

Des stands de nourriture et de boissons sont ouverts toute la journée pour se restaurer. Le public peut se garer dans les parkings de l'hôtel Gefinor et du centre Gefinor (payant) les samedi et dimanche, dans la limite des places disponibles.

- 1 Espace jeunesse
- 2 Bar
- 3 Grande scène
- 4 Amphithéâtre Fattal
- 5 Restauration
- 6 Agora
- 7 Exposition « Écrire en français »
- 8 Grande signatures
- 9 Grande librairie du festival
- 10 Auditorium Audi
- T Toilettes



SAMEDI 25 OCTOBRE

GRANDE SCÈNE

11h > 12h15

RÊVER LE LIBAN

Présentation du recueil issu du concours « Rêver le Liban », lancé par la Banque BEMO. Cette troisième édition, sur le thème « Liban 2050 : Lettre à ma famille à l'étranger », réunit les meilleurs textes choisis parmi des centaines de contributions d'élèves et d'étudiants.

En collaboration avec la banque BEMO, le Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur libanais, l'Institut français du Liban, la librairie Antoine et l'Association Assabil

12h30 > 13h45

LECTURE MUSICALE

Avec Rim Battal

En collaboration avec la Maison internationale des Écrivains à Beyrouth

14h > 15h15

TABLE RONDE « ÉCRIRE LA PALESTINE »

Avec Pierre Haski, Yara El-Ghadban, Wilson Fache

En collaboration avec l'Ambassade du Canada au Liban

15h30 > 16h15

LECTURE DESSINÉE, ASMAHAN ET LES DIVAS ARABES

Avec Laure Ibrahim et Dea Liane

16h30 > 17h45

LECTURE « LE PAYS BLANC »

Un recueil en soutien au pays du Cèdre. *Avec Marcoluigi Corsi, représentant de l'UNICEF au Liban, Manuel Carcassonne, Sabyl Ghoussoub, Charif Majdalani, Georgia Makhoul, Hyam Yared, Charles Berberian*

En collaboration avec l'UNICEF et Le Livre de poche

20h

CONCERT DE AL TASE3

AUDITORIUM AUDI

18h

REMISE DU PRIX ALBERT LONDRES 2025

Depuis 1933, le Prix Albert Londres met en lumière le travail des grands reporters francophones, fidèles à la définition donnée par leur aîné et qui fait toujours référence : « Notre métier n'est pas de faire plaisir, non plus de faire du tort, il est de porter la plume dans la plaie ».

La cérémonie de remise des trois Prix 2025 (presse écrite, audiovisuel, livre), retransmise sur YouTube en direct depuis Beyrouth, sera l'occasion d'un tour du monde de l'actualité internationale avec des portraits, des hommages et des entretiens de journalistes.

En collaboration avec La Scam et la librairie Stephan

AGORA

Un espace intimiste pour échanger avec les auteurs qui font l'actualité de cette rentrée.

12h

Kaouther Adimi

13h

Hemley Boum (Lauréate du Prix des Cinq Continents de la Francophonie en 2025)

14h

Noha Baz

15h

Percy Kemp et Emmanuel Villin

16h

Chedly Atallah

17h

Laurent Gaudé

AMPHITHÉÂTRE FATTAL

10h30 > 11h45

LECTURE LA VALISE NOIRE

Avec Maylis de Kerangal

12h > 13h15

PAROLES D'ALBERT LONDRES

Avec les journalistes Hervé Brusini, Caroline Hayek, Lorraine de Foucher, Anne Poiré, Patrick de Saint-Exupéry

13h30 > 14h45

AUTOBIOGRAPHIE DU QUOTIDIEN

Discussion entre Dea Liane et Aude Picault

15h > 16h15

FAIRE SURGIR L'ÉCRITURE

Discussion entre Kaouther Adimi et Nicolas Mathieu

16h30 > 17h45

TABLE RONDE SUR LES CHRÉTIENS D'ORIENT

Avec Fadi Georges Comair, Carine Marret, Vincent Gelot et Alexandre Najjar

En collaboration avec L'Orient des Livres



ESPACE JEUNESSE

TOUTE LA JOURNÉE

ANIMATION JEUNESSE

Activités manuelles et jeux animés par l'équipe de la librairie La Phénicie

L'HEURE DU CONTE

Avec Nicolas Mathieu

COIN LECTURE

La médiathèque de l'Institut français du Liban met les livres des auteurs et autrices du festival à disposition du public.

Retrouvez le programme complet sur les pages Instagram @if_liban et @laphenicie

LA GRANDE SIGNATURE

Les auteurs du festival vous attendent face à la grande librairie pour la vente et la dédicace de leurs ouvrages.

DIMANCHE 26 OCTOBRE

GRANDE SCÈNE

11h > 12h15

CONFÉRENCE ET LECTURE AVEC BIBLIOTHÈQUES « SANS FRONTIÈRES »

Avec Pierre Fourniaud, Augustin Trapenard et Stéphanie Saad, lecture par Maylis de Kerangal et Nicolas Mathieu

12h30 > 13h45

JEUNESSE

LE GRAND ATELIER JEUNESSE DE SERGE BLOCH

L'auteur des séries « Max et Lili » et « SamSam » animera un grand atelier participatif où petits et grands pourront donner vie à ses héros en dessin.

14h > 15h15

DISCUSSION AVEC LA CITÉ À BEYROUTH : NOS LANGUES FRANÇAISES

Ouverte en octobre 2023, la Cité internationale de la langue française expose et fait résonner les langues françaises dans l'ancien château de François 1^{er}, transformé depuis en équipement culturel inédit dédié aux cultures francophones. Arrivée au pays du plurilinguisme où l'arabe croise autant le français que l'anglais, la Cité déploie un programme à son image - sérieuse et joyeuse : présentation de son histoire, de ses missions et des enjeux de la diversité linguistique.

Discussion avec Laurent Gaudé, le directeur Paul Rondin et la responsable de la programmation Agathe Robert

En partenariat avec le collectif Zoukak

15h30 > 16h15

DISCUSSION « GUERRE + RIRE = GUÉRIR »

Avec Serge Bloch et Chaker Bou Abdalla

16h30 > 17h45

TABLE RONDE « SAVOIR, COMPRENDRE, AGIR : VERS UNE CITOYENNETÉ ÉCLAIRÉE ET ACTIVE »

Présentation de la BD « L'économie pour les 99% » avec un focus sur les réalités économiques vécues par les jeunes

Avec Thomas Porcher, Alia Moubayed, Carine Tohmé et Philippe Hage Boutros

En collaboration avec l'Institut des Finances Basil Fuleihan et l'Aldic

AMPHITHÉÂTRE FATTAL

10h30 > 11h45

JEUNESSE

PROJECTION DU FILM « CHIEN POURRI, LA VIE À PARIS ! », SUIVIE D'UN ATELIER DE DESSIN

Avec Marc Boutavant

12h > 13h15

TABLE RONDE « DESSINER, RACONTER LA GUERRE »

Avec Baudoin, Kamal Hakim, Doan Bui et Delphine Minoui

13h30 > 14h45

TABLE RONDE « MONDES MÉDITERRANÉENS : UN MANIFESTE EN PARTAGE »

Politique du corps et altérité : accueil de l'autre et éthique du vivre-ensemble en Méditerranée

Avec Véronique Caye, Barbara Polla, Giuseppe Merrone, Badiia Boullila et Géraldine Prévot, IF Paris

En collaboration avec l'Ambassade de Suisse pour le Liban et la Syrie

15h > 16h15

TABLE RONDE « RACONTER LA SYRIE »

Avec Delphine Minoui, Mathieu Cellard, Vincent Gelot et Arthur Sarradin

16h30 > 17h45

CONCERT LITTÉRAIRE : UN CAFÉ À BADARO

Avec Albin de la Simone et Charif Majdalani

AGORA

Un espace intimiste pour échanger avec les auteurs qui font l'actualité de cette rentrée.

12h

Pierre Haski

13h

Georgia Makhoul

14h

Lamia Ziadé

15h

Charif Majdalani

16h

Marwan Chahine, Dima de Clerck et Nassim Daher

ESPACE JEUNESSE

TOUTE LA JOURNÉE

ANIMATION JEUNESSE

Activités manuelles et jeux animés par l'équipe de la librairie La Phénicie

L'HEURE DU CONTE

Avec Michèle Standjofski et Emmanuel Villin

COIN LECTURE

La médiathèque de l'Institut français du Liban met les livres des auteurs et autrices du festival à disposition du public.

Retrouvez le programme complet sur les pages Instagram @if_liban et @laphenicie

LA GRANDE SIGNATURE

Les auteurs du festival vous attendent face à la grande librairie pour la vente et la dédicace de leurs ouvrages.

LE FESTIVAL EN CHIFFRES

INFOS PRATIQUES

TOUS LES ÉVÈNEMENTS DU FESTIVAL SONT GRATUITS.

OÙ TROUVER LES LIVRES DES AUTEURS INVITÉS ?

LIBRAIRIES PARTENAIRES

LIBRAIRIE ANTOINE

Achrafieh / Dbayeh / Hamra / Hazmieh /
Maameltein / Sin El Fil / Tripoli
www.antoineonline.com

LIBRAIRIE LA PHÉNICIE

Sin El Fil, Horsh Tabet, Rue Camille Chamoun
www.laphenicie.com

LIBRAIRIE LE POINT

Beyrouth / Bauchrieh

LIBRAIRIE ORIENTALE

Jisr El Wati, Rue Georges Fattal Achrafieh,
face à l'ABC Achrafieh
www.librairieorientale.com.lb

LIBRAIRIE STEPHAN

Beyrouth / Furn El Chebbak
www.librairiestephan.com

LA GRANDE LIBRAIRIE DU FESTIVAL

Pendant le week-end, retrouvez les livres des auteurs et autrices du festival dans la grande librairie et faites-les dédicacer !

RÉSEAU DE MÉDIATHÈQUES DE L'INSTITUT FRANÇAIS DU LIBAN

Les livres des auteurs et autrices du festival sont disponibles dans tout le réseau de médiathèques de l'Institut français du Liban. Un abonnement unique vous permet de réserver, emprunter et rendre des livres dans l'ensemble des médiathèques du réseau.

MÉDIATHÈQUE DE BEYROUTH

mediatheque.beyrouth@if-liban.com
+961 1 420 257
+961 1 420 267

MÉDIATHÈQUE DE DEIR EL QAMAR

deirelqamar@if-liban.com
+961 25 510 016

MÉDIATHÈQUE DE JOUNIEH

info.ifjounieh@if-liban.com
+961 9 644 427/8

MÉDIATHÈQUE DE SAIDA

sud@if-liban.com
+961 7 720 192

MÉDIATHÈQUE DE TRIPOLI

tripoli@if-liban.com
+961 6 442 590/91

MÉDIATHÈQUE DE ZAHLÉ

bekaa@if-liban.com
+961 8 802 803

Plus d'informations sur
www.mediatheques.if-liban.com

SE RESTAURER

Pendant le week-end, des stands de nourriture et de boissons seront présents sur l'esplanade devant la grande scène, sur le campus de l'ESA.

SE GARER

Le public peut se garer dans les parkings de l'hôtel Gefinor et du Centre Gefinor (payant) les samedi et dimanche, dans la limite des places disponibles.

80

AUTEURS
ET AUTRICES

10

PAYS

50

INTERVENTIONS
AUPRÈS DES
SCOLAIRES

80

ÉVÈNEMENTS

4

EXPOSITIONS

20

LIEUX

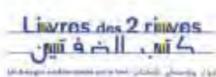
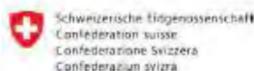
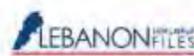
60

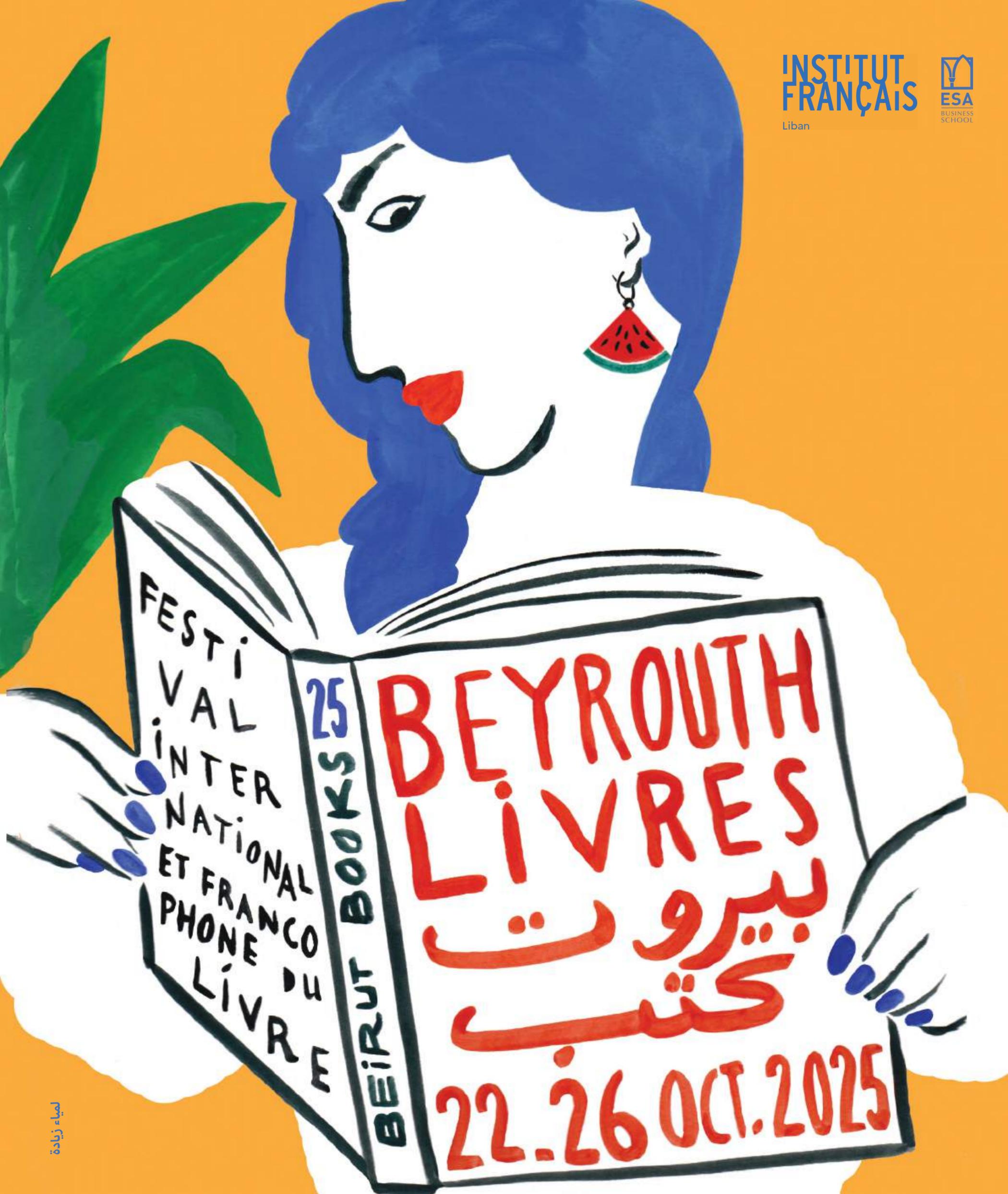
PARTENAIRES

LES PARTENAIRES



selim mouzannar





لمياء زيادة

دخول مجاني إلى جميع الفعاليات

البرنامج



WWW.IF-LIBAN.COM



IF_LIBAN



INSTITUTFRIBAN



IFLIBAN

شاركونا تجربتكم مع «بيروت كتب» #BEYROUTHLIVRES2025

تعرفوا على برنامج المهرجان وفعالياته في كل يوم وكل موقع وتابعونا على مواقع التواصل الاجتماعي للاطلاع على آخر المستجدات

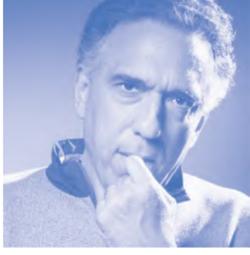


قائمة الضيوف



© Marie Rouge

كوثر
عظيمي



شريف
مجدلاني



© Astrid di Crollanza

نيكولا
ماتيو



© Patrice Normand

ديا
ليان



سيرج
بلوك



© Victoire Le Mat

ريم
بطل



© Astrid di Crollanza

توما
بورشييه



© John Foley

لمياء
زياده



© F. Mantovani

مايليس
دي كيرانغال

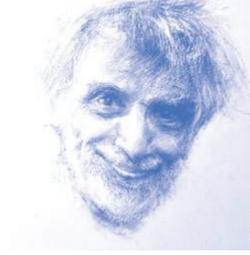


شاك
بو عبد الله



© Michel Houssin

أود
بيكو



© Francesco Gattoni

بودوان



© Aurélie Sauffier

هيملي
بوم



ألبان
دي لا سيمون



أوغسطين
ترانار



© Marjorie Guindon

جويل
أشقر



هيام
يارد



مروان
شاهين



يارا
الغضبان



بيار
هاسي

ديلفين مينوي
ألكسندر معوض
علياء المبيض
حلي المغني
ألكسندر نجار
بيول نوجيم
مارسيلن نون
أرمان فارس
باربرا بولا
سامي ريشا
أغات روير
بول روندان
رافاييل روفيه فوسول
أرثر سري الدين
نصري صايغ
شيفو كيفو
ميشيل ستانجوفسكي
كارين طعمة
مارتان أوتريزبنغر
إيمانويل فيلان
زاربو
نور زين
وعشرة مؤلفين ومؤلفات من
ورشة الكتابة لأنطوان بولاد

ويلسون فاش
كريستال فهد
بيار فورنيو
لوران غودية
فينسان جيلو
سبيل غصوب
صوفي غينيون
جورج حداد
فيليب الحاج بطرس
كمال حكيم
كارولين حايك
ريتا حايك
إيلين هوفر
لور إبراهيم
فريد نيفشيه
شارلين خاطر
جويل خوري
هيام كاهي
وليد كنعان
ناجي كرم
برسي كمب
سينان كونيرالب
ديالا لطيف
جورجيا مخلوف
كارين ماريه
روني مكثف
جيوزيبي ميرونه

أنطوان فيليب أبو زيد
حكمت أبو زيد
ألفريد
كمي عمون
شاذلي عطاء الله
كارول عويط
موني عزام
كريستين بابيكيان
نهى باز
شارل بريريان
سيفرين بليز ميشيل
إيمانويل براكونيه
كارمن بوستاتي
أنطوان بستاتي
مارك بوتفان
هرفي بروزيي
دوان بوي
مانويل كاركاسون
فيرونك كاي
ماتيو سيلار
نيكول شيخاني
فادي جورج قمير
نسيم ضاهر
إيف دانكلي
ديما دي كليرك
ألبير دراندوف
كلوي دومات

مهرجان سعيد!

انطلاق المهرجان الثلاثاء ٢١ تشرين الأول/أكتوبر

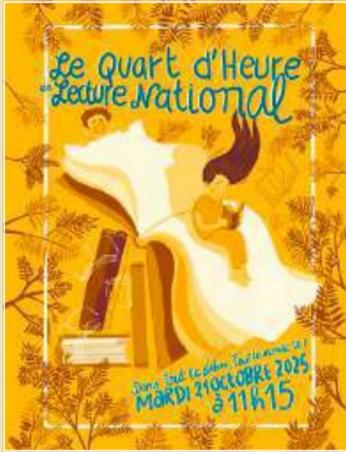


سينما مونتاني التابعة للمركز الفرنسي في لبنان

20h

عرض فيلم بعنوان «LEURS ENFANTS APRÈS EUX» من إخراج لودوفيك وزوران بوخيرما، وهو مقتبس من الرواية التي تحمل العنوان نفسه بقلم نيكولا ماتيو، حائز جائزة غوتكور في العام 2019 وضيف المهرجان.

لا يُصحب بحضور من هم دون سن الـ16.



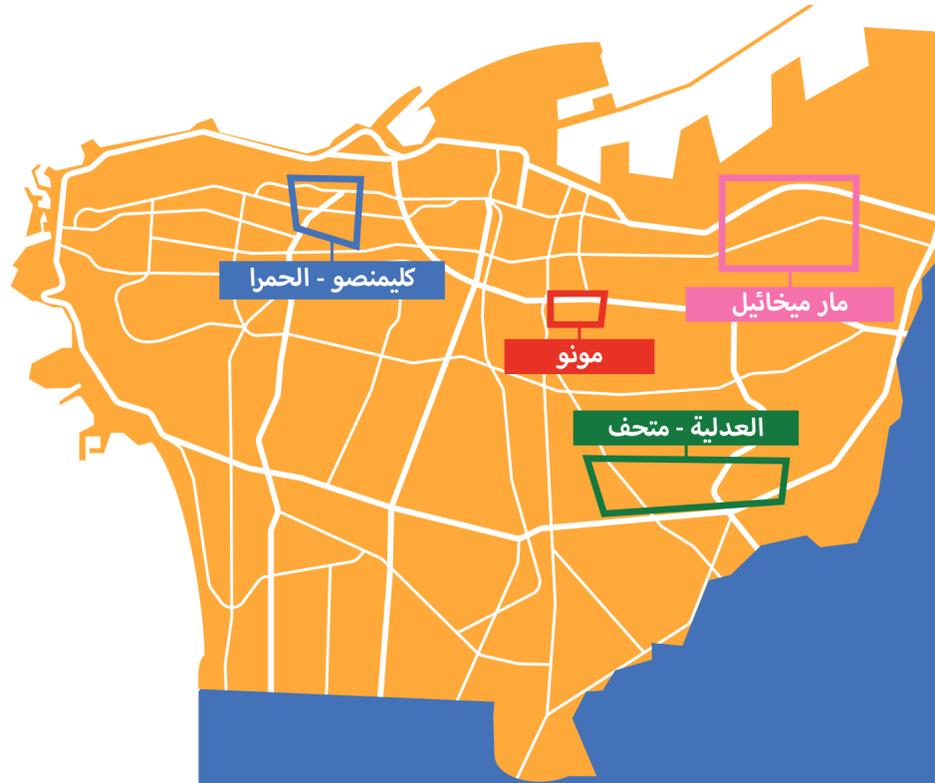
في جميع أنحاء لبنان

11h15

مبادرة ريع ساعة من القراءة الوطنية في انطلاقة المهرجان، ندعوكم للقراءة، أينما كنتم، صباح الثلاثاء 21 تشرين الأول/أكتوبر عند الساعة 11:15 صباحًا! هذه الفقرة بعنوان «ريع ساعة من القراءة الوطنية»، منظمة بالتعاون مع المركز الوطني الفرنسي للكتاب ووزارة التربية والتعليم العالي اللبنانية، وستجمع أكبر عدد ممكن من القراء للانغماس في كتاب و(إعادة) اكتشاف متعة القراءة.

جولة في بيروت

في كل يوم، يحط المهرجان رحاله في أحد أحياء بيروت. رافقونا في هذه الجولة!



كليمنصو - الحمرا

مار ميخائيل

مونرو

العدلية - متحف

كليمنصو - الحمرا

< المعهد العالي للأعمال (ESA Business School)
< معرض صالح بركات
< مترو المدينة
< المكتبة الوطنية اللبنانية

مار ميخائيل

< سينما متروبوليس
< المسار الأدبي

العدلية - متحف

< سينما مونتاني التابعة للمركز الفرنسي في لبنان
< معرض المركز الفرنسي في لبنان
< جامعة القديس يوسف في بيروت
< معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي

مونرو

< المكتبة الشرقية

الأربعاء ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر

مونرو

المكتبة الشرقية في جامعة القديس يوسف

17h

إعادة تفعيل الإقامة المشتركة لفريد نيفشيه وديالا لطيف

استكشفت الباحثة اللبنانية ديالا لطيف حي الكرنيتينا في بيروت برفقة الشاعر والمغني والملحن فريد نيفشيه. ومن خلال الجمع بين البحث الأكاديمي والتعبير الفني، سيقدمان عرضًا مختلطًا يمزج بين الوثائقي والشعر والأرشيفات التاريخية والموسيقى والوسائط المتعددة.

17h30

افتتاح المعرض بعنوان «الأدب تحت الأضواء»، تتخلله صور للمؤلف فاروجان سبتيان

(تجدون مزيدًا من المعلومات في الصفحة 4)

العدلية - متحف

جامعة القديس يوسف في بيروت - كلية الآداب والعلوم الإنسانية

9h30 - 18h

ندوة بعنوان «ماذا يمكن أن تفعل العلوم الإنسانية؟»

تُنظّم كلية الآداب والعلوم الإنسانية في جامعة القديس يوسف هذه الندوة الدولية بدعم من الوكالة الجامعية للفرنكوفونية والمركز الفرنسي في لبنان. وتستعرض الندوة دور العلوم الإنسانية في ثلاثة محاور: العلوم الإنسانية البيئية والرقمية والطبية. وتجمع الباحثين والمتخصصين للتبحر في تأثير هذه العلوم على المجتمع والخطاب العام.

يمكنكم الاطلاع على البرنامج الكامل وقائمة المتحدثين على الموقع التالي: www.usj.edu.lb وعبر صفحة إنستغرام [@lettresfrançaises_us](https://www.instagram.com/lettresfrançaises_us)

الخميس ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر

قاعة مونتاني في المركز الفرنسي في لبنان

15h

مؤتمر «لبنان من خلال رفوف الأرشيف»

مع سنان كونرالب، سيفرين بليزيمشيل وسفير فرنسا في لبنان هيرفي ماغرو يليه زيارة لمعرض «الدبلوماسية والقصص المصورة، فرنسا والعالم منذ عام 1945» مع ألبير دراندوف (تجدون مزيدًا من المعلومات في الصفحة 4).

بالتعاون مع جامعة القديس يوسف في بيروت

مار ميخائيل

المسار الأدبي

16h30 > 19h

للسنة الثالثة على التوالي، تنظّم «الأجندة الثقافية» مسيرتها الأدبية من خلال جولة تواقع في حي مار مخايل، حيث تستقبل دور العرض والمقاهي والمطاعم الكتاب والكاتبات المشاركات في المهرجان لتوقيع كتبهم للقراء.

يمكنكم الاطلاع على البرنامج الكامل لجلسات التوقيع على الموقع التالي: www.agendaculturel.com

ترقبوا إصدار عدد خاص من صحيفة لوريون لوجور يوم الخميس 23 تشرين الأول/أكتوبر بمناسبة مهرجان «بيروت كتب»! تحت إشراف رئيس التحرير سبيل غصوب، يتولى الكتاب المدعوون زمام القرار لإصدار عدد خاص يمكن الحصول عليه في المهرجان.

يساهم في هذا الإصدار كل من: كوثر عظيمي، ألفريد، ريم بطال، بودوان، شارل بربريان، هيملي بوم، يارا الغضبان، بنار الغول، كمال حكيم، وفاء سيلين حلاوي، ييار هاسكي، مايليس دي كيرانغال، ديا ليان، شريف مجدلاي، جورجيا مخلوف، توما بورشيه، آرثر سري الدين، إيمانويل فيلان ولمياء زيادة.

العدلية - متحف

مكتبة معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي

12h

الاقتصاد للجمع

لقاء ونقاش حول القصة المصورة بعنوان «L'Économie pour les 99%»

مع توما بورشيه ورافاييل روفيه فوسول

بالتعاون مع معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي

ميتربوليس

18h

عرض فيلم «Horizontes» وتقدير النسخة المقتبسة منه على شكل قصة مصورة، «Alicia»

جلسة حوارية بحضور الكاتبة والمخرجة أيلين هوفر والصحافي سيرج ميشال بالتعاون مع سفارة سويسرا في لبنان وسوريا

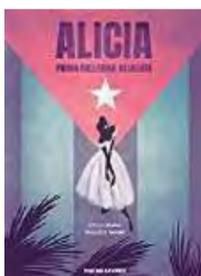
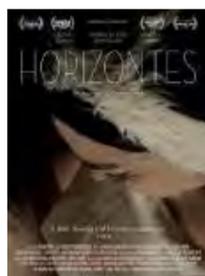
20h30

حفل موسيقي مصور: «إدمون دوما داتيس، الكونت دي مونتي كريستو، قصة استثنائية»

بأخذنا المغني والمؤلف الموسيقي فريد نيفشيه، إلى جانب الرسام ألفريد، في رحلة استكشافية لحياة ألكسندر دوما وأعماله. في حدائق سينما ميتربوليس، تمتزج القراءات الأدبية بالرسم الحي والموسيقى الإلكترونية المشبعة بالأبيات الشعرية، لتجسيد حياة روائية عاشها مؤلف كتاب «Les Trois Mousquetaires» و«Le Comte de Monte-Cristo».

21h30

دي جي مع فريد نيفشيه



الجمعة ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر

كليمنصو - الحمرا

المكتبة الوطنية اللبنانية

16h30

ورشة العمل الكبرى المخصصة للشباب بقيادة مارك بوتافان

سيقدم مؤلف سلسلة كتب «Ariol» و«Chien pourri» و«Edmond» ورشة عمل تشاركية كبرى، تتيح للصغار والكبار فرصة رسم شخصيات أبطالهم المستوحاة من عالم الحيوانات. بالتعاون مع وزارة الثقافة اللبنانية

مترو المدينة

20h

شواطئ بيروت

في الجزء الأول من الأمسية، يأخذنا أربعة كتاب في رحلة إلى شواطئ بيروت ليحكوا لنا قصص المدينة وجغرافيا بيروت وعبورها وطموحاتها، كما لو كانت بيروت جالسة أمام مرآتها.

يساهم في الأمسية: كميّ عمّون، شريف مجدلاي، هيام يارد، ومايليس دي كيرانغال، وتخللها تجربة صوتية وبصرية مبدعة من تقديم نصري الصايغ.

تُنظّم الأمسية بالتعاون مع بيت الكتاب الدولي.

21h

أمسية ولو!

بدعوة من رسام الكاريكاتير وكاتب السيناريو شارل بربريان، يتناوب ستة مؤلفين وستة رسامين على خشبة المسرح في حفل موسيقي مصور يجمع بين القراءة والرسم، على أنغام موسيقى الدي جي شيفو كيفو.

المؤلفون المشاركون في القراءة: ريم بطال، يارا الغضبان، سبيل غصوب، ييار هاسكي، مايليس دي كيرانغال ونيكولا ماتيو

الرسامون المشاركون في الرسم: بودوان، سيرج بلوك، مارك بوتافان، لور إبراهيم، أود بيكو، ميشيل ستاندجوفسكي



البرنامج المقترح في المناطق

الخميس ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر

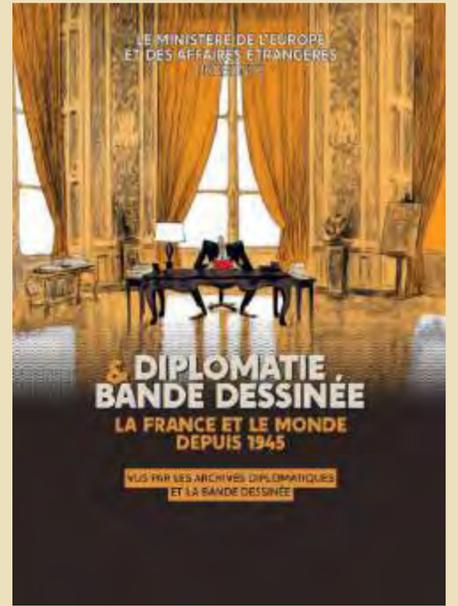
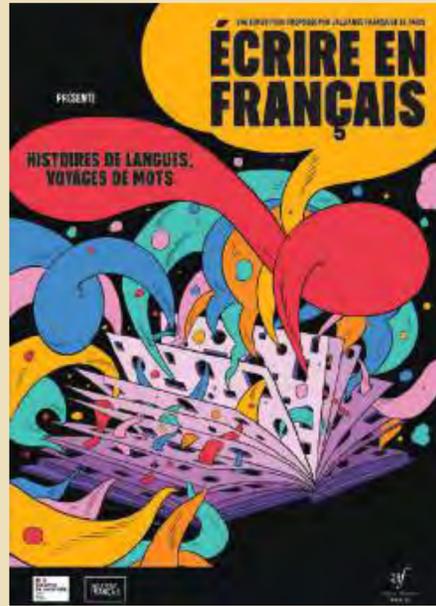
يلتقي المؤلفون والمؤلفات المدعوون إلى المهرجان بالجمهور في فروع المركز الفرنسي في لبنان.

يمكنكم الاطلاع على البرنامج الكامل على مواقع التواصل الخاصة بالمركز الفرنسي في لبنان.



المدينة	الوقت	البرنامج
صيدا	16H	ورشة رسم مع مارك بونافان
صيدا	17H	لقاء مع لمياء زيادة
طرابلس	16H	لقاء مع أود ييكو
زحلة	16H	لقاء وورشة رسم مع إيمانويل فيلان وميشيل ستاندجوفسكي
بعلبك	16H	لقاء مع جويل أشقر
دير القمر	16H	ورشة رسم مع سيرج بلوك
دير القمر	17H	ورشة كتابة مع ريم بطال
جونيه	16H	ورشة رسم مع شارل بريريان
جونيه	18H30	لقاء مع بودوان وفينسان جيلو

المعارض



بيروت عام 1958 بريشة الفنان زاروبو

في معرض أجيال من 21 إلى 25 تشرين الأول/أكتوبر من الساعة 11:00 وحتى الساعة 18:00
حفل الافتتاح: 22 تشرين الأول/أكتوبر عند الساعة 18:00

يقترح المعرض على الزوار من خلال عشر لوحات من كتاب رسام الكاريكاتير زاروبو «الخيار» (Le concombre) جولة في بيروت عام 1958. إذ تتقننا هذه الصفحات الملونة إلى شوارع نابضة بالحياة ومليئة بالمفاجآت، حيث يجاور الترام الباعة المتجولين، أو جنودًا أمريكيين، أو حتى شخصيات قصص مصوّرة غير متوقعة.

الكتابة باللغة الفرنسية: تاريخ اللغات، الكلمات الرحلة

قاعة أتالي في المعهد العالي للأعمال (ESA Business School) السبت 25 تشرين الأول/أكتوبر من الساعة 10:00 وحتى الساعة 23:00
الأحد 26 تشرين الأول/أكتوبر من الساعة 10:00 وحتى الساعة 18:00

يسلط المعرض الضوء على مئة كاتبة وكاتب من جميع أنحاء العالم، يأتون من بلدان قد لا ترتبط مباشرة باللغة الفرنسية، ومع ذلك اختاروا جميعًا اللغة الفرنسية. هي دعوة من منظمة أليانس فرانسيز (Alliance française) في باريس إلى جميع الراغبين في استكشاف هذا المعرض الذي يقام في أكثر من 45 دولة، بدعم من المركز الفرنسي.

تنسيق النصوص واختيارها: برنار مانييه
الإخراج الفني وعرض الرسوم: رافاييل مكارون

أعمال أدبية تحت الضوء ومؤلفون بعدها فاروجان سيتيان

المكتبة الشرقية في جامعة القديس يوسف في بيروت من 23 تشرين الأول/أكتوبر إلى 14 تشرين الثاني/نوفمبر كل يوم من الساعة 8:00 وحتى الساعة 22:00
حفل افتتاح المعرض: 22 تشرين الأول/أكتوبر عند الساعة 17:30

يسلط المعرض الضوء على أعمال المصوّر الفوتوغرافي فاروجان سيتيان (1927-2003) الذي لم يقتصر نشاطه على تصوير الرؤساء والملوك خلال حقبة الثلاثين الجديدة، بل اهتم أيضًا بالكتّاب والموسيقيين والفنانين في بيروت، التي برزت وقتها كواحدة من أهم العواصر الثقافية في العالم العربي. ستعرض 12 صورة من أعماله خلال المهرجان.

منسق المعرض: شريف مجدلاي

الدبلوماسية والقصص المصوّرة: فرنسا والعالم منذ عام 1945

غاليري المركز الفرنسي في لبنان من 15 تشرين الأول/أكتوبر إلى 12 تشرين الثاني/نوفمبر من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9:00 وحتى الساعة 17:00 السبت من الساعة 11 صباحًا وحتى الساعة 15:00

يسلط المعرض الضوء على بعض الأنشطة الوزارية التي تندرج في خاتمة ما يعرف بالدبلوماسية الخارجية، والتي غالبًا ما تغيب عن الساحة العامة. ويستند المعرض إلى رهان غير مسبوق ألا وهو إحياء حوار بين الأرشيفات الدبلوماسية للقرن العشرين، لعرض أحداث الماضي القريب على الساحة الدولية بلسان الحاضر، وذلك من خلال مجموعة من لوحات القصص المصوّرة، بفضل مقدرات الفن التاسع، والتي تضيء بدورها مزيدًا من الحياة على ماضٍ لم يبارح الذاكرة.

الفكرة الأصلية: هيرفي ماغرو وألير دراندوف
التنفيذ: AD2 Production والأرشيفات الدبلوماسية

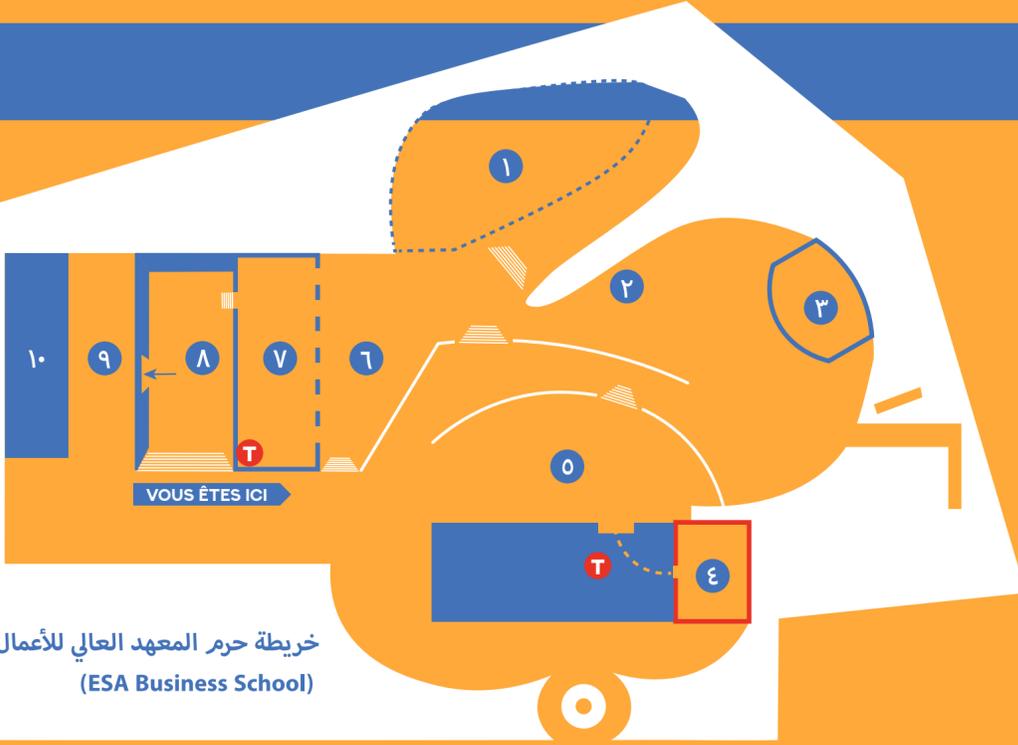
ختم المهرجان

وعطلة نهاية الأسبوع الكبيرة

تتوّفّر مؤلفات الكتّاب والكاتبات المشاركين في المهرجان داخل المكتبة الكبيرة التي أنشئت خصيصاً لهذه المناسبة في حرم المعهد العالي للأعمال (ESA Business School).

تفتح أكشاك المأكولات والمشروبات أبوابها طوال النهار لتلبية احتياجات الزوّار. كما يمكن للمشاركين ركن سياراتهم في مواقف فندق جفينور ومركز جفينور (مقابل رسم مالي)، وذلك يومي السبت والأحد، وفقاً لتوفّر الأماكن.

خريطة حرم المعهد العالي للأعمال (ESA Business School)



1 أغورا

7 معرض «الكتابة باللغة الفرنسيّة»

8 التواقيع الكبرى

9 مكتبة المهرجان الكبيرة

10 قاعة عودة

T دورات المياه

1 المساحة المخصّصة للشباب والأطفال

2 خدمات الشرب

3 المسرح الرئيسي

4 قاعة فئات

5 المطاعم

السبت ٢٥ تشرين الأوّل/أكتوبر

المسرح الرئيسي

11h > 12h15

لبنان كما نحلّم به (Rêver le Liban)

عرض لمجموعة النصوص الفائزة في مباراة «لبنان كما نحلّم به» التي أطلقها بنك بيمو. تحمل هذه الدورة الثالثة عنوان: «لبنان في عام 2050: رسالة إلى عائلي في الغياب»، وتضمّ باقة من أفضل الأعمال المنتقاة من بين مئات المشاركات التي قدّمها التلاميذ والطلاب.

تُقام الفعالية بالتعاون مع: بنك بيمو ووزارة التربية والتعليم العالي اللبنانية والمركز الفرنسي في لبنان ومكتبة أنطوان وجمعية السبيل.

12h30 > 13h45

قراءة موسيقى

بمشاركة ريم بظال

بالتعاون مع بيت الكتّاب الدولي في بيروت

14h > 15h15

طلوات مستديرة: «الحديث عن فلسطين»

بمشاركة يار هاسكي، يارا الغضبان، وبلسون فاش بالتعاون مع السفارة الكندية في لبنان

15h30 > 16h15

قراءة مصوّرة، أسهان والمغنيّات العربيات

بمشاركة لور إبراهيم وديا لبان

16h30 > 17h45

قراءة كتاب «البلد الأبيض» (Le pays blanc)

يقدم سبعة عشر كاتباً وكاتبة، جميعهم على ارتباط وثيق بالبلاد، مجموعة أدبية دعماً لبلد الأرز.

بمشاركة مانويل كاراكسون، سبيل غصوب، شريف مجدلاي، جورجيا مخلوف، هيام يارد، وشارل بريريان. بالتعاون مع Le Livre de Poche واليونيسف

20h

أمسية الفرقة التاسع (Al Tase3)

قاعة عودة

18h

حفل توزيع جائزة ألبير لوندنر 2025

منذ عام 1933، تُسلّط جائزة ألبير لوندنر الضوء على إبداعات كبار المراسلين الفرائكوفونيين، الملتزمين بتعريف ألبير لوندنر، المرجع الأول: «لا تكتب لترضي أحداً ولا لتؤذي أحداً، تكتب لنضع القلم على الجرح».

سيبّ حفل توزيع الجوائز الثلاث لعام 2025 (الصحافة المكتوبة، والسمعية البصرية، والكتب) مباشرة عبر قناة Youtube من بيروت، وسيكون فرصة للقيام بجولة حول مستجدات العالم والأخبار الدولية، عبر تقديم نبذة عن بعض الشخصيات وتكريم بعضها الآخر وإجراء مقابلات مع باقة من الصحافيين.

بالتعاون مع جمعية المؤلفين متعددي الوسائط (La Scam) ومكتبة اسطفان.

أغورا

مساحة للتبادل مع المؤلفين الذين يشكّلون محور الأحداث الأدبية في هذا المهرجان

12h

كوثر عظيمي

13h

هيملي بوم

(الحائزة جائزة القارات الخمس للفرائكوفونية عام 2025)

14h

نهى باز

15h

بيرسى كمب وإيمانويل فيلان

16h

شادي عطاء الله

17h

لوران غوديه

قاعة فئات

10h30 > 11h45

قراءة كتاب الحقيبة السوداء (La valise noire)

بمشاركة مايليس دي كيرانغال

12h > 13h15

كلمات ألبير لوندنر

بمشاركة الصحافيين هري بروزيني، كارولين حايك، ديلفين مينيوي، مارتان أوترزيغر ولورين دو فوشي

13h30 > 14h45

سيرة ذاتية عن الحياة اليومية

حوار بين ديا لبان وأود بيكو

15h > 16h15

إبراز الكتابة

حوار بين كوثر عظيمي ونيكولا ماتيو

16h30 > 17h45

طاولة مستديرة: المسيحيين في الشرق الأوسط

بمشاركة فادي جورج قمبر، كارين ماري، فانسان جولو، وألكسندر نجار

بالتعاون مع L'Orient des Livres

مساحة للأطفال

طوال اليوم

أنشطة للأطفال

تُظمّر أنشطة متنوعة للشباب، تشمل أعمالاً يدوية وألعاباً بإشراف فريق مكتبة La Phénicie.

حان وقت القصّة

قراءة مع نيكولا ماتيو

ركن القراءة

تضع مكتبة المركز الفرنسي في لبنان كتب المؤلفين والمؤلّفات بمتناول جميع القراء في المساحة المخصصة للشباب.

يمكنكم الاطلاع على البرنامج الكامل عبر صفحات الانستغرام التالية: @if_liban و@laphenicie

معرض التواقيع الكبرى

ينتظركم كتّاب المهرجان أمام المكتبة الكبرى لتوقيع كتبهم بعد مداخلتهم.



مساحة للأطفال

طوال اليوم

أنشطة للأطفال

تُظمّر أنشطة متنوعة للشباب، تشمل أعمالاً يدوية وألعاباً بإشراف فريق مكتبة La Phénicie.

حان وقت القصّة

قراءة مع ميشيل ستاندجوفسكي وإيمانويل فيلان

ركن القراءة

تضع مكتبة المركز الفرنسي في لبنان كتب المؤلفين والمؤلّفات بمتناول جميع القراء في المساحة المخصصة للشباب.

يمكنكم الاطلاع على البرنامج الكامل عبر صفحات الانستغرام التالية: @if_liban و@laphenicie

معرض التواقيع الكبرى

ينتظركم كتّاب المهرجان أمام المكتبة الكبرى لتوقيع كتبهم بعد مداخلتهم.

15h > 16h15

طاولة مستديرة: «الحديث عن سوريا»

بمشاركة ديلفين مينيوي، ماتيو سيلار، فنسان جيلو وأرثر سري الدين

16h30 > 17h45

حفل موسيقي أدبي: قهوة في بدارو

بمشاركة ألبان دي لا سيمون وشريف مجدلاي

أغورا

مساحة للتبادل مع المؤلفين الذين يشكّلون محور الأحداث الأدبية في هذا المهرجان

12h

بيار هاسكي

13h

جورجيا مخلوف

14h

الشاذلي عطاء الله

15h

شريف مجدلاي

16h

مروان شاهين، ديميا دي كليرك ونسيم ضاهر

16h30 > 17h45

طاولة مستديرة: «المعرفة والفهم والعمل: نحو مواطنة مستديرة ونشطة»

عرض القصة المصوّرة «L'économie pour les 99%» مع التركيز على الواقع الاقتصادي الذي يعيشه الشباب.

بمشاركة توما بوروشيه، علياء المبيض، كارين طعمة، وفيليب الحاج بطرس

بالتعاون مع معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي والجمعية اللبنانية لحقوق المكلفين

قاعة فئات

10h30 > 11h45

عرض فيلم «Chien pourri, la vie à Paris»

تليه ورشة رسم

بمشاركة مارك بوتفان

12h 12h > 13h15

طاولة مستديرة: «الرسم وسرد أحداث الحرب»

بمشاركة بودوان، كمال حكيم، دوان بوي وديلفين مينيوي

13h30 > 14h45

عوالم البحر الأبيض المتوسط: بيان يجب مشاركته سياسة الجسد والآخر: الترحيب بالآخر وأخلاقيات العيش المشترك في منطقة البحر الأبيض المتوسط

بمشاركة فيرونيا كاي، باربرا بولا، جوزيبي ميروني، بديعة بوليلة وجيرالدين بريفو

بالتعاون مع سفارة سويسرا في لبنان وسوريا

الأحد ٢٦ تشرين الأوّل/أكتوبر

المسرح الرئيسي

11h > 12h15

مؤتمّر وقراءة مع منظمة مكاتب بلا حدود

بمشاركة بيار فورنيو وأوغسطين ترابان، قراءة من تقديم مايليس دي كيرانغال ونيكولا ماتيو

JEUNESSE

12h30 > 13h45

الورشة الكبرى للشباب يقدهما سيرج بلوك

سيرج بلوك هو مؤلف سلسلي «ماكس وليلي» (Max et Lili) و«سامسام» (Samsam). ستتيح هذه الورشة التشاركية للصغار والكبار فرصة إحياء أبطال الرسوم المتحركة.

14h > 15h15

حوار مع La Cité في بيروت: لغاتنا الفرنسية

افتتحت المدينة الدولية للغة الفرنسية في تشرين الأوّل/أكتوبر 2023، وهي تعرض اللغات الفرنسية وتروّج لها في قصر فرانسوا الأول القديم، الذي تحوّل إلى مرفق ثقافي فريد يكرّس للثقافات الفرانكوفونية. في بلد متعدد اللغات حيث تتلاقى اللغة العربية مع الفرنسية والإنجليزية، تقدّم المدينة برنامجاً يجمع بين الجدبة والمرح: عرض لتاريخها ومهامها من جهة وتحديات التنوع اللغوي من جهة أخرى.

بمشاركة لوران غوديه والمدير بول روندان ومسؤولة البرمجة آغات رويير

بالشراكة مع مجموعة رفاق

15h30 > 16h15

حوار: «ضحك + حرب = شفاء»

بمشاركة سيرج بلوك وشاكر بو عبد الله

المهرجان بالأرقام

٨٠ كاتبًا وكاتبة

١٠ بلدان

٥٠ نشاطًا بالتعاون
مع المدارس

٨٠ فعالية

٤ معارض

٢٠ موقعًا

٦٠ شريكًا

معلومات أساسية جميع فعاليات المهرجان مجانية

أين تتوفر كتب المؤلفين المدعوين إلى المهرجان؟

المكتبات الشريكة

مكتبة أنطوان
الأشرفية / ضبية / الحمرا / الحازمية / المعاملتين / سن الفيل
طرابلس
www.antoineonline.com

مكتبة La Phénicie
سن الفيل - حرش ثابت - شارع كميل شمعون
www.laphenicie.com

مكتبة Le Point
بيروت / البوشرية

المكتبة الشرقية
جسر الواطي، شارع جورج فتال في الأشرفية مقابل ABC
الأشرفية
<http://www.librairieorientale.com.lb>

مكتبة اسطفان
شارع الأشرفية / فرن الشباك
www.librairiestephan.com

مكتبة المهرجان الكبيرة

خلال عطلة نهاية الأسبوع، يمكنكم العثور هنا على كتب المؤلفين
والمؤلفات والحصول على إهداءاتهم!

شبكة مكتبات المركز الفرنسي في لبنان

تتوفر كتب المؤلفين والمؤلفات المشاركين في المهرجان في جميع
مكتبات المركز الفرنسي في لبنان. ومن خلال اشتراك استثنائي،
يمكنكم حجز الكتب من شبكة المكتبات التابعة إلى المركز
واستعارتها وإعادتها.

مكتبة المركز الفرنسي في بيروت
mediatheque.beyrouth@if-liban.com
+961 1 420 257
+961 1 420 267

مكتبة المركز الفرنسي في دير القمر
deirifqamar@if-liban.com
+961 25 510 016

مكتبة المركز الفرنسي في جونيه
info.ifjounieh@if-liban.com
+961 9 644 427/8

مكتبة المركز الفرنسي في صيدا
sud@if-liban.com
+961 7 720 192

مكتبة المركز الفرنسي في طرابلس
tripoli@if-liban.com
+961 6 442 590/91

مكتبة المركز الفرنسي في زحلة
bekaa@if-liban.com
+961 8 802 803

للمزيد من المعلومات، زوروا موقع:
www.mediatheques.if-liban.com

تناول الطعام

خلال عطلة نهاية الأسبوع، ستتوفر أكشاك الطعام والمشروبات في
الساحة أمام المسرح الرئيسي داخل حرم المعهد العالي للأعمال
(ESA Business School).

مواقف السيارات

يمكن للزوّار ركن سياراتهم في مواقف فندق جفنبور ومركز جفنبور
(مقابل رسم مالي)، وذلك يومي السبت والأحد، وفقًا لتوفر
الأمكن.

LES PARTENAIRES



selim mouzannar

